

GeLH Region VIE – AUSTRIA Informationsblatt Jahrestreffen Wien, 20. bis 22. Juli 2019

UNTERKUNFT: **Hotel Savoyen** <https://www.austria-trend.at/de/hotels/savoyen>
Rennweg 16
1030 Wien

Anm.: Für Wien gilt, die beiden Postleitzahlziffern nach der „1“ bezeichnen den Wiener Bezirk:
1030 = 3. Bezirk. Wien ist in 23 Bezirke unterteilt, 1. = Innenstadt.

ANREISE

- Flugzeug: vom Flughafen mit der Schnellbahn **S7** bis Station „RENNWEG“
Fahrtdauer ca. 25 Minuten, Intervall alle 30 Minuten. TIX am Automaten.
Hotel liegt schräg gegenüber der S-Bahn Station Rennweg.
<https://www.flughafenbus.wien>
https://www.schnellbahn-wien.at/web/flughafen_wien-schwechat.html
<https://www.cityairporttrain.com/de/home>
- PKW Anfahrt siehe Stadtplan
Tiefgarage im Hotel verfügbar, 18,00 €/Tag
Wien ist größtenteils Kurzparkzone, 2,00 €/Std
- Bus Busparkplätze Nähe Hotel:
Parken: Schweizer Gartenstraße
Parken: Hauptbahnhof
<https://b2b.wien.info/de/reisebranche/busguide>

STADTPLAN WIEN

<https://www.wien.gv.at/stadtplan/>

WIEN TOURISTIK: Tipps und Aktuelles

<https://www.wien.info/de>

VERKEHRSVERBUND OST: Info über Fahrpläne, Tickets & Preise, Tarife, etc.

<https://www.vor.at/>

PROGRAMM

Samstag, 20. Juli 2019

- Check-in GeLH Rezeption: Namensschild, VIE Stadtplan, Infoblatt/Programm
Hotel Rezeption: Zimmer
- Begrüßung 15:00 DV Vorstand
- Kaffeepause
- Vortrag AUA Chief Financial Officer Wolfgang Jani
- Diner 19:00 - 23:00 Uhr im Hotel, AI mit Unterhaltungsprogramm

ERGÄNZENDE INFOS ZUR OLDIE-TRAM-FAHRT

Ring-Fahrestreckenbeschreibung:

Durch das Botschaftsviertel am Rennweg geht die Fahrt zum Schwarzenbergplatz, von wo sich ein schöner Blick auf die französische Botschaft, das russische Heldendenkmal und den Hochstrahlbrunnen bietet. Danach vorbei am Reiterdenkmal von Feldmarschall Fürst Karl von Schwarzenberg zum Ring und Oper. Weiter geht es, vorbei an der Kunstakademie, dem Goethe und Schiller Denkmal, zum Burggarten und zum Kunsthistorischen und Naturhistorischen Museum. Zwischen den beiden Museen steht das Denkmal der Kaiserin Maria Theresia, gegenüber von Hofburg und Heldenplatz. Es folgt der Volksgarten mit Theseus Tempel, das Parlament, das Burgtheater und Rathaus, danach Universität, Mölker Bastei und Votivkirche. Nach der Börse und der Rossauer Kaserne biegen wir beim Ringturm in den Franz Josefs Kai und fahren entlang des Donaukanals mit Blick auf die modernen architektonisch interessanten Gebäude am anderen Ufer, die älteste Kirche Wiens, die St. Ruprechts-Kirche und den Schwedenplatz. Weiter bei der Urania, der ältesten Sternwarte Österreichs, biegen wir zurück auf den Ring. Hier, vor dem ehemaligen k.u.k. Kriegsministerium, begrüßt uns linker Hand Feldmarschall Radetzky von seinem Pferd, bevor wir rechter Hand an dem Jugendstil-Juwel des Postsparkassen-Gebäudes sowie dem Palais Coburg vorbei kommen. Nach dem Stadtpark mit dem goldenen Johann Strauss Denkmal und dem Kursalon fahren wir über den Schwarzenbergplatz zum Karlsplatz, vorbei am Museum der Stadt Wien, der Karlskirche, dem vom Neujahrskonzert wohlbekannten Musikverein und dem Künstlerhaus. Vom Karlsplatz können wir dann einen Blick auf die Sezession mit ihrem goldenen Blätterdach und die Technische Universität werfen. Beim Otto Wagner Stadtbahnpavillon Karlsplatz endet die Oldie-Tram-Rundfahrt. Wer will, kann mit der „Oldie“ zum Hotel zurück fahren.

Die Museums-Wagengarnituren von 1929 befördern uns auf den öffentlichen Gleisanlagen des Wiener Straßenbahnnetzes. Nach der ca. 40 Minuten Fahrt besteht die Möglichkeit, mit der Oldie zum Hotel zurück fahren.

Die Fahrgäste des 4. und 5. Dreierzuges können, wenn sie wollen, bereits um **10:25 Uhr** und **10:30 Uhr** in die stadtauswärts fahrende Oldie-Tram einsteigen und zur Umkehrschleife mitfahren oder aber erst um **10:40 Uhr** und **10:45 Uhr** in die stadteinwärts fahrende Zuggarnitur einsteigen.

Dreiwagenzug Nr. 1 (= 1 Triebwagen und 2 Beiwagen)

09:30 Uhr Abfahrt Haltestelle Rennweg der Linie 71 stadteinwärts

Rennweg – Schwarzenbergplatz – Ring rund – Schwarzenbergplatz – Karlsplatz

10:10 Uhr Ankunft am Karlsplatz – Fotomöglichkeit mit der historischen Tramway.

10:15 Uhr Abfahrt vom Karlsplatz Richtung Hotel.

10:25 Uhr Ankunft Haltestelle Rennweg stadtauswärts– die nächsten Gäste können bereits einsteigen und die Schleife über St. Marx mit der von Stararchitekt Domenig entworfenen und mit dem Otto Wagner Städtebaupreis ausgezeichneten liegende Hochhausskulptur des „T-Centers“... mitfahren siehe Dreiwagenzug Nr. 4

Dreiwagenzug Nr. 2

09:35 Uhr Abfahrt Haltestelle Rennweg der Linie 71 stadteinwärts

Rennweg – Schwarzenbergplatz – Ring rund – Schwarzenbergplatz – Karlsplatz

10.15 Uhr Ankunft am Karlsplatz – Fotomöglichkeit mit der historischen Tramway

10:20 Uhr Abfahrt vom Karlsplatz

10:30 Uhr Ankunft Haltestelle Rennweg stadtauswärts – die nächsten Gäste können bereits einsteigen und die Schleife über St. Marx mit der von Stararchitekt Domenig entworfenen und mit dem Otto Wagner Städtebaupreis ausgezeichneten liegende Hochhausskulptur des „T-Centers“... mitfahren siehe Dreiwagenzug Nr. 5

Kleine Verständigungshilfen

Sprechen Sie Wienerisch?

Je größer die geographische Nord-Süd Distanz in unserem Sprachraum, desto schwieriger die verbale Verständigung aufgrund unterschiedlicher Bezeichnung und Phonetik. Schmökern einschlägiger Literatur könnte helfen, einander besser zu verstehen, Sprachbarrieren zu überwinden.

Siehe: <https://www.janko.at/Wienerisch/index.htm>
<https://www.janko.at/Wienerisch/Kulinarisches.htm>

Kleiner Einblick ins alltägliche Wienerische

KAFFEEHAUS

Siehe: www.cafe-wien.at/ www.philodex.com/com/wiener-kafeespezialitäten

Mokka bzw. Kleiner Schwarzer oder Espresso

Ist die Grundeinheit der Kaffeezubereitung: schwarzer Kaffee ohne Zucker oder Milch. Wird er mit heißem Wasser gestreckt, nennt man ihn einen **Verlängerten Schwarzen**.

Großer Schwarzer

Der Große Schwarze ist ein doppelter Kleiner Schwarzer, der in entsprechend größerer Schale serviert wird.

Kleiner Brauner, Großer Brauner

Kleiner Brauner ist einfacher Mokka mit Schlagsahne verfeinert. Große Braune ein doppelter Mokka mit Schlagsahne. **Verlängerte Brauner** ist mit heißem Wasser gestreckt.

Franziskaner

etwas verlängerter Mokka mit warmer Milch und Schlagsahne in einer großen Schale.

Melange

Unterschied zum Franziskaner, eine Haube aus Milchschaum statt aus Schlagsahne, ähnlich dem Cappuccino.

Kleines Schalerl Gold

Mokka, aufgegossen mit heißer Milch und sanfter Milchschaumhaube in kleiner Schale.

Kapuziner

kleiner Mokka, der mit ein paar Tropfen Schlagsahne verfeinert wird.

Fiaker

Großer Mokka mit viel Zucker und 2cl Sliwowitz oder Rum oder Kirschwasser im Glas, mit Kirsche auf dem Sahnehäubchen.

Einspänner

Mokka mit Haube aus kalter Schlagsahne, traditionell in einem Glas mit Henkel, dazu meist einfachem starkem Espresso wird vor dem Servieren eine Haube aus gezuckertem und verquirltem Eigelb aufgesetzt.

Kaisermelange

Verlängerter Espresso, Eidotter und zwei Kaffeelöffel Honig mit einem Schuss Weinbrand vermischt.

Rüdesheimer

gezuckerter Asbach-Uralt-Weinbrand flambiert, mit Espresso ablöschen, verfeinert mit Vanille gewürztem Schlagobers und Schokostreusel, in der Rüdesheimer Tasse aus Steingut.

Alt-Wiener Häferlkaffee

Kaffee (Filterkaffee) mit viel Milch in „Großmutterhäferl“ serviert.

WÜRSTELSTAND

Wurst entweder gegrillt oder aus dem Siedetopf

Echte Wiener lassen sich die Wurst aufschneiden und essen sie gepflegt mit einem Stück Schwarzbrot oder einer Semmel und natürlich einer Portion scharfem oder süßem Senf. Das traditionelle Angebot umfasst *Burenwurst*, *Käsekrainer*, *Frankfurter* (im Ausland „Wiener“ genannt), *Bosna*, *Waldviertler*, *Debreziner* und *Leberkäse* – jeweils mit *süßem* oder *scharfem Senf*; als Beilage stehen zur Auswahl: eingelegte Gemüse wie *Pfefferoni* (mild oder scharf), *Salz-* oder *Essiggurkerl* sowie eventuell *Silberzwiebel* oder *eingelegte Heringe* (in der Variante mit scharfer Paprikasauce „*Teufelsroller*“ genannt).

An Getränken gibt es das obligate *Bier* oder das *Stifterl*; bei Alkoholfreiem haben mittlerweile *Eistee* und *Cola* die Klassiker *Keli* und *Schartner Bombe* abgelöst – lediglich der *Almdudler* ist nach wie vor erhältlich.

Ketchup und *Mayonnaise* als Würzungen sind neueren Datums. Heutzutage ergänzen auch oft *Hot Dogs*, *Pizzaschnitten* oder *Schnitzelsemmeln* das Angebot, wobei derartige Lokalitäten allerdings meist auf den Titel *Würstelstand* verzichten.

Um das Kommunizieren und Bestellen am Würstelstand zu erleichtern, hier eine kleine *Wiener Würstelstand-Vokabelübersicht* (teils niveaulos).

Beuschelreisser, (m) „Lungenzerstörer“, starker ungefilterter Tschick
Blechweckerl, (n) Dosenbier
Bluat, (n) Ketchup
Bugl, (m) „Buckel“, Scherzerl, Brotanschnitt
Burenheidl, (n) / Klobasser, (f) Burenwurst, Wiener Brühwurst-Spezialität
Debreziner, (f) würzige Brühwurst mit Paprika
Eitrige, (f) Käsekrainer
Frankfurter, (f) Wiener Würstchen
Glatte, a Poar, Wiener Würstchen, ein Paar
Glosaug, (n) „Glasauge“, Perlzwiebel
G’schissener, (f) milder Senf, auch als Kremser Senf bekannt
habern essen
Haaße, (f) (heiße) Burenwurst
Hopfenblütentee, (m) Bier
Hülsn, (f) Bierdose
Kitt, (m) Brot
Krokodü, (n) „Krokodil“, Essiggurke
Lungentorpedo, (n) starke Zigarette
Ölicher, (m) „Öliger“, milder Pfefferoni
Oaschpfeiferl, (n) scharfer Pfefferoni
pecken bezahlen
Schoarfer, (m) (scharfer) Estragon Senf
Siasser, (m) (milder) Kremser Senf
si üwa de Heisa haun „einen Abgang machen“, (heim)gehen
Tschecherant, (m) Trinker, häufig an Würstelständen anzutreffen
Tschopperlwossa, (n) alkoholfreies Getränk, wörtlich für „Tschopperl“ (Depperl oder kleine Kinder)

A Eitrige und a 16er Blech!

Klassisches Würstelstand-Menü, bestehend aus einer Käsekrainer und einer Dose Ottakringer Bier (16, weil Ottakring Brauerei im 16. Wiener Bezirk liegt). Wird allerdings nur von Touristen auf diese Art und Weise bestellt; echte Wiener wurden in freier Wildbahn noch nie dabei er-
tappt, diesen Satz auszusprechen.

Auflistung alltäglicher Ausdrücke und Vokabeln siehe:

<https://www.janko.at/Wienerisch/index.htm>

<https://www.janko.at/Wienerisch/Kulinarisches.htm>

einige Beispiele:

Wein:	Heuriger	Wein von letzter Lese
	Alter	Wein von Lese davor
	G'spritzter	halb Wein halb Sodawasser (Schorle)
	Sommerg G'spritzter	mehr Soda als Wein

Faschierts Laberl

Karotte,

Erdäpfel

Paradeiser

Ananas

Zwetschke

Marille,

Weichsel

... etc.

Wir hoffen, Sie mit diesen Informationen ein wenig auf Wien eingestimmt zu haben und freuen uns schon darauf, Sie / Euch in Wien begrüßen zu dürfen.

GeLH Region VIE-AUSTRIA